

Est. A

Tartu Ülikooli  
Raamatukogu~~45 juun 1926~~

36762

286431586

## Swehtdeenäs rihta luhgſchanäs baſnižä.

## 1.

Augſtais, ſwehtais Deewš, miſhais debbeſu Tehwš! Ur firſnigu pateizibu eeſtahjameeš ſhinni ſwehtä rihtä tai weetä, kur Lawa gohdiba mahjo. Tu mums effi wehlejiš ſweikeem un weſſeleem Lawä preekſchä atnahkt; Tu muhš ſchehligi peeſkaiſiſ pee Laweem laudim; Tu muhš gribbi mahziht ar Laweem wahrdeem un eepreeziſnaht ar Lawahm eeſtahdiſchanahm, un mums paſluddinaht wiſſuš Lawuš brihnuma = darbuš, — kà gan pareiſi Lawu gohdu iſteikſim! — Weena deena eekſch Laweem pagalmjeem irr labbaka, ne kà tuhkſtoſchäš zittaš; man gribbahš labbaki pee ta Deewa namma fleegſchä ſtahweht, ne kà eekſch tahš beſdeewibaš dſihwoſkeem mahjoht! — — Bet aſ ſwehtais Deewš! mehš arr nomannam ſawaš grehzigäš fir-diš; — ziſ tahš kuhtraš pee Lawahm mahzihaſhm; ziſ muhſu dohmaš ſchaubigaš pee Lawahm leetaſhm, un ziſ lehti muhſu prahtš uš paſauleš leetaſhm neſſahš! — Tad nu mehš Lewi luhdſam: Abba Tehtiht! dohdi mums Lawu ſwehtu Garru! Dohdi muhſu firdim zillateeš uš Lewi; dohdi muhſu auſim flauſiteeš uš Lawu baſſi; dohdi muhſu azzim no paſauleš leetaſhm nogreeſteeš, un dohdi muhſu mehlehſm pareiſt Lewi fla-weht!

Somehr ne preeksch fewis ween meh's luhdsamees, bet arri-  
djan par Tawu kalpu, kas Tawâ wahrda us mums runnahs.  
Leezi — schehligais Deews winnam Tawus wahrdu's muttè un  
Tawa mihlestibas ugguni firdi, — ka winsch pareisi muhs no-  
rahda us to dsihwibas zellu, ka meh's ar labbu prahnu Tawas  
mahzibas peenemmam. — Lai tahdâ wihsè mums wisseem arr  
schi deena palihdi no grehkeem atgreeste'es, eeksch tizzibas stipri-  
natees, ar mihlestibu pilditees, behdâs us Dewi zerreht, un kâ  
Taweem laudim peeklahjahs — schinni pasaulè swehti dsihwoht.  
Zaur Jesu Kristu Tawu mihku Dehtu muhsu Kungu un Besti-  
taju, Amen.

2.

Mihlais debbesu Tehws! Meh's wiffi kohpâ Dewim patei-  
zam, ka Tu muhs scho nakti tik schehligi effi pasargajis no  
wiffas nelaimes un breefmahm; ka Tu mums sweikeem un  
wesseleem effi atkal lizzis peedsihwoht Tawu swehtu deenu un  
preezigeem atnahkt Tawâ nammâ — tai weetâ, kur Tawa goh-  
diba mahjo. — Ak swehtais Tehws, meh's luhdsamees: schkihsti  
muhsu firdis no wisseem grehkeem, pildi tahs ar dsihwu tizzibu  
un karstu mihlestibu, ka meh's Dewi pareisi mahzamees atsiht,  
bihte'es un Dewim paklausiht; lai meh's no pasaul'es un winnas  
kahrabahm atraujamees un eeksch wisseem labbeem darbeem pee-  
nemnamees un augam. Ak Kungs Jesus Kristus atdarri  
mums aufis, ka labprahnt klausamees us Tawu mihligu balsi  
un aizinaschanu; pamohdini muhsu firdis, ka tahs zillajahs us  
Dewi un eeksch Dewim lihgsmojahs; waldi muhsu prahnu, ka  
tas neffahs us Tawahm mahzibahm un labbi tahs leek wehrâ.  
Ak Deews swehtais Gars! meh's grehka laudis ne ka labba

ne warram ne dohnaht, nedj eegribbeht bes Terim! Uygaismo Tu muhsu firdis; isdsenn wissu grehku tumšibu no tahm; dohdt mums pa-ehstees us Deewa wahrda sablainahm gannibahm, un apstiprini fehohs wahrduš eeksch mums, ka mehš teitan, ka Deewa behrni dsihwodami lihdsj pat muhsu gallam allasch mohdrigi un gattawi gaidam us sawa Bestitaja atnahkschamu un weenreij tohpam usnemti debbesu walstibas gohdiba. Zaur Jesu Kristu muhsu weenigu glahbeju! Amen.

### 3.

Nahzeet paflannišimees un mettifiimees zellös preeksch ta Kunga muhsu Radditaja, jo Winsch irr muhsu Deews un mehš effam winna gannibas laudis un winna rohkas amis. — Ta ak Kungs muhsu Deews Tu mums pawehli Lawâ swehta wahrda, nahkt Lawâ mahju-weeta lihdsj ar wissu draudsi Teri pecluhgt, mahzitees staigaht to dsihwibas zellu, fanemt barribas sawahm dwehseleh, flaweht un teikt Teri par wisseem Laweem brihnuma darbeem. Labpraht mehš Lawus wahrduš klausidami, eestahjamees Lawâ preekschâ un luhdsam Teri, kaut Tu nahktu arridjan pee mums eeksch schehlastibas! Ak darri Tu pats sewim mahjas weetü eeksch muhsu firdim. Uydahwini muhs ar spehku no augschenes, nomasga muhs no wisseem grehkeem, kas mums wehl allasch peelihp! Balihdsi mums pazestees eeksch wissahm behdahm, kas muhs wehl apgrubtina schai wahrgu semmê un mahzi atsiht, ka schi laika behdas nemaj ne atmaksä to gohdibu, kas tur Deewa behrneem taps parahdita.

Ta swehta deena, fo Tu mums schehligi effi lizzis peedsihwoht, — lai ta mums par labbu isdohdahs, garrâ augt un

peenemtees, stipriatees eeksch tizzibas, mihlestibas un wisseem  
labbeem tikkumeem! Jaunâ neddekâ Tu muhs schodeen effi ee-  
weddis, — af schehligs Deems, dohdi ka mehs arr par jau-  
neem zilwekeem paleekam, pasaules kahrdrinaschanas un wella  
wiltibu uswahram un weenreij faunâ ne tohpam — kad atnahks  
Taws mihlais Dehls Jesus Kristus muhsu Bestitajs, slawehts  
muhschigi muhscham. Amen.

---

**B r i h w d r i k k e h t .**

— Ribgâ, 7tâ September mehn. deenâ 1859tâ gaddâ.

**Dr. G. G. Napieršky,**  
drikkėjamu grahmatu pabelsbotajs.

---

Von dem Kurländischen Evangelisch-Lutherischen Consistorio wird nach ge-  
sehener desfallsiger Beprüfung, hiedurch attestiret, daß das vorstehende Manuscript  
Nichts gegen die Heilige Schrift und gegen die symbolischen Bücher der Evangelisch-  
Lutherischen Kirche enthält.

Schloß Mitau, den 14. August 1859.

(Nr 2176.)  
(L. S.)

**K. Wispert,**  
Vice-Präsident.

Secretaire Richter.